SEÑOR PRESIDENTE.- Habiendo número, está abierta la sesión.

(Es la hora 11 y 14 minutos)

La Comisión de Industria, Energía y Minería del Senado de la República tiene mucho gusto de contar hoy con la presencia del miembro del Parlamento australiano, señor John Murphy, perteneciente al Partido Laboralista de Australia. Nació el 31 de mayo de 1950 en Dunedoo, Nueva Gales del Sur; fue electo para la Cámara de Representantes por Lowe, Nueva Gales del Sur, en 1998, 2001 y 2004; ha integrado las Comisiones de Comunicaciones, de Transporte, de Artes, de Asuntos Legales y Constitucionales, y actualmente las de Comunicaciones, Tecnología de la Información, Artes, y Asuntos Legales y Constitucionales. Ha tenido visitas a la República de Corea y a Indonesia; fue miembro del Ministerio de Oposición "En las Sombras" desde el 25 de noviembre de 2001, Secretario Parlamentario del Ministro de Salud y Envejecimiento en las Sombras desde el 25 de noviembre de 2001 al 2 de julio de 2003, y actualmente es Secretario Parlamentario del Líder de la Oposición desde febrero de 2003. Sus ocupaciones anteriores fueron en el Servicio Público del Departamento de Asuntos de Veteranos, de 1970 a 1991; de Gerente Estadual para Nueva Gales del Sur, en la Comisión del Servicio Público y de Protección al Mérito, de 1992 a 1998; y de Mediador Acreditado para Resolución Alternativa de Disputas. También ha sido miembro en el Servicio en el Gobierno Local, en el Consejo Municipal de Drummoyne, desde 1995 a 1998.

En primer lugar, quiero darle la bienvenida y trasmitirle el agrado que sentimos los miembros de esta Comisión y de todo el Parlamento por su presencia.

De esta Comisión podemos decir que trabaja mucho y que, además, tiene integrantes representantes de otras Comisiones como, por ejemplo, de las de Ganadería, Agricultura y Pesca, Salud Pública y Medio Ambiente. No es usual que miembros de diferentes Comisiones del Parlamento se reúnan para recibir a parlamentarios de otros países ya que, en general, eso lo hace la de Asuntos Internacionales. De todos modos, queremos expresarle nuestra disposición para lo que usted decida.

SEÑOR MURPHY (Versión según la traductora).- Antes que nada, agradezco a los señores Senadores por disponer de su tiempo para recibirme. Es algo que, sinceramente, aprecio.

En primer lugar, debo decir que es un honor y un privilegio visitar Uruguay, en particular, Montevideo, pues para nosotros tiene un significado muy importante. Hace veinte años que estoy casado con una ciudadana uruguaya y es la primera vez que viene a su país, después de treinta y cinco años de estar radicada en Australia.

Por otro lado, quiero señalar que tengo una relación muy próxima con los Embajadores de Sudamérica en Australia.

Y tanto mi esposa como quien habla están muy cercanos al Embajador de Uruguay en Australia, el señor Pedro Mo Amaro. El Embajador Mo Amaro insistió mucho en que al venir al Uruguay se mantuvieran entrevistas con los parlamentarios porque está interesado en promover una visita de Uruguay a Australia en un período de doce meses.

Quiero decir que los uruguayos son muy buenos ciudadanos australianos. Es un grupo que nunca ha representado un problema para el Gobierno o el pueblo australiano y desde fines de la década del sesenta y principios del setenta, ya se han recibido a más de 30.000 uruguayos. Los uruguayos se asimilan y se integran muy bien a los australianos y se han convertido en una parte integral de Australia.

Mi país tiene mucho en común con Uruguay; un 70% de nuestros ingresos de exportaciones proviene de minería y agricultura. Si bien a nivel mundial se puede definir a los dos países como economías relativamente pequeñas, de todas maneras tanto Australia como Uruguay tienen muchos puntos en común y muchas oportunidades para trabajar en forma conjunta, específicamente, en cuanto a temas relativos al comercio y al turismo. El anterior Embajador uruguayo en Australia estableció los primeros intercambios de turismo entre Queensland y Punta del Este.

Quisiera ahora expresar algunas opiniones favorables desde que he venido a Sudamérica, particularmente, sobre el Uruguay.

Soy consciente del impacto que han tenido las crisis en Brasil en el año 1999 y en Argentina en el 2001 sobre la economía uruguaya. Me siento muy impresionado por cómo el nuevo Gobierno del Uruguay ha encarado el tema y felicito al país por plantearse reducir la deuda de un 90% del Producto Bruto Interno a un 60%, ya que se trata de una ambiciosa propuesta.

Me interesa oír las opiniones de los señores Senadores en cuanto a lo que puede hacer Australia en las áreas específicas de comercio, turismo y medio ambiente, particularmente en lo que refiere al trabajo que se hace en esta Comisión de Industria y Energía. Hay varias áreas en las que existe oportunidad de promover el comercio, especialmente en minería, forestación y maquinaria agrícola, entre otras. Esto puede extenderse al área de los vinos, pues tuve oportunidad de probar el vino tinto uruguayo, en especial el Tannat, que me resultó muy rico.

Insisto en que ahora quisiera tener la posibilidad de escuchar la opinión de algunos de los señores Senadores respecto a cómo perciben la situación de Uruguay y qué oportunidades creen que existen para trabajar con Australia en esos campos que he mencionado. Nos interesa conocer cualquier iniciativa en la que esté trabajando Uruguay.

SEÑOR PRESIDENTE.- Independientemente de las ideas que deseen plantear los señores Senadores, me voy a permitir trasmitir algunas inquietudes a nuestro visitante y después, en todo caso, se podría dar un pantallazo general del país por parte de los distintos miembros de esta Comisión.

Según la información de que dispongo, los acuerdos de seguridad social que Australia tiene con Chile y algún otro país de América del Sur no existen con Uruguay. Planteo esta inquietud sobre la base de que hay una colectividad importante de uruguayos, de gente que ha trabajado acá y ha aportado a la previsión social del Uruguay, así como también a la de Australia, pero luego no tiene

la oportunidad de conjugarlo. A la vez, algunos emigrantes uruguayos aspirarían contar con la misma posibilidad que tienen los emigrantes chilenos en cuanto a que, en su vejez, pueden radicarse en Chile, y cobrar en su país la jubilación correspondiente, hecho que, por la información de que dispongo, a los uruguayos hoy no les es posible.

La otra inquietud, también vinculada con nuestra comunidad en ese país, es ver la posibilidad -teniendo en cuenta que hoy atravesamos una situación económica muy delicada- de que haya un plan según el cual, con aportes uruguayos y australianos, aquellos que tengan menos de 18 años, ya nacidos en Australia, pudieran conocer la tierra de sus padres o de sus abuelos e, incluso, a sus familias.

En el plano comercial se podrán dar ideas en cuanto a cómo aumentar nuestra relación comercial, pero siendo países tan parecidos en sus producciones, quizás lo más sensato sería auscultar si hay empresas australianas que, teniendo mercados importantes, puedan hacer inversiones en Uruguay para así satisfacer complementariamente esos mercados -me refiero específicamente a los aspectos agroindustriales- y si hay empresas uruguayas -que entiendo las hay, por ejemplo, en el ramo del cuero- que puedan radicarse en Australia para satisfacer mercados de terceros. No estamos hablando de un intercambio entre Australia y Uruguay o viceversa sino, como dije, teniendo en cuenta las producciones parecidas, satisfacer mercados de terceros a partir de inversiones recíprocas de estas empresas que están en uno u otro país.

Por último, me quiero referir al tema turístico. Sabemos que Australia en este aspecto tiene un flujo turístico muy importante y nuestro país también lo tiene, ya que a ese nivel recibe casi un turista por habitante. Sin embargo, sobre el turismo somos bastante anárquicos ya que poco sabemos. En el mundo hay una experiencia acumulada, y precisamente Australia la tiene. Entonces, más allá de las inversiones en hotelería o de la infraestructura turística que se pudiera hacer de Australia hacia Uruguay, sería bueno que en este rubro existiera la posibilidad de intercambiar experiencias y conocimientos, ya que para nuestro país significa uno de los rubros más importantes. Sin embargo, poco se ha avanzado en el mismo.

Estas son algunas de nuestras inquietudes, por lo que le cedemos la palabra al señor Murphy. Tal vez luego algunos de los señores Senadores quieran realizar algunas preguntas.

SEÑOR MURPHY (Versión según la traductora)- En primer lugar, no tengo dudas de que Australia efectivamente tiene conocimientos con respecto al turismo pero, de todas maneras, no es de despreciar los de Uruguay. Según las cifras que he escuchado se están construyendo 17 hoteles en Punta del Este para recibir más turistas y, además, de acuerdo a lo que entendí, estarían recibiendo un turista por habitante, que equivaldría a tres millones de turistas, cifra que no es de despreciar.

SEÑOR PRESIDENTE.- En realidad, el ingreso de turistas es un poco menor, pero de todas maneras es uno de nuestros principales rubros. Nuestra preocupación radica en cómo canalizar ese potencial turístico que para Uruguay podría, incluso, llegar a duplicarse si tuviéramos una oferta turística y una política al respecto.

SEÑOR MURPHY (Versión según la traductora).- En primer lugar y partiendo de la situación tal como se presenta hoy, sería fácil promover lo barato que le resulta al australiano venir a Uruguay. Dicho de otro modo, resaltar cuánto más le rinde el dólar australiano en este país que, por ejemplo, en Europa, que es donde se hace la mayor parte de la promoción de turismo. Creo que hay mucho por hacer para promover los buenos precios con que un turista australiano se va a encontrar, además de tener la posibilidad de visitar esta hermosa zona del mundo.

Me gustaría referirme además a los buenos cueros que he tenido la oportunidad de apreciar en Uruguay. A este respecto, quiero señalar que tanto mi esposa como yo hemos comprado varios artículos de cuero. También quiero mencionar algo que he visto hasta en la calle, me refiero a las materas de cuero. Si bien en Australia el mate no es conocido, sí se podría utilizar ese tipo de bolso para llevar vino, ya que llevar un par de botellas de vino es algo habitual. Por eso me gustaría sugerirles que piensen en la posibilidad de exportar materas para llevar vino.

Pienso que vuestro país tendría que tener la suficiente confianza como para salir a promover con entusiasmo a Uruguay como un país limpio, con excelentes recursos naturales, con bonitas playas y con buenos precios, ya que tiene una tasa de cambio muy conveniente para los australianos.

SEÑOR HEBER.- Deseamos expresar a nuestro invitado que tenemos mucho gusto en recibirlo en la mañana de hoy. Como en la Comisión se está tomando versión taquigráfica, no podemos hablar en inglés, aunque desde ya adelantamos que el mismo no es muy fluido como para comunicarnos en forma directa.

Pertenezco a un partido de oposición. El Gobierno y la Administración, por primera vez en el país, son de izquierda; el Presidente de la Comisión es, podríamos decir, un Senador oficialista. En esta situación, a la oposición y al Gobierno nos interesa el tema de la deuda externa. Me parece que son importantes los comentarios que ha hecho nuestro invitado en el sentido de tratar de bajarla, lo que incide en nuestra economía.

A nuestro juicio, el tema pasa por un mayor nivel de comercio, más que por tener buenas negociaciones con nuestros acreedores, y en eso sí tenemos cosas en común con Australia. Por otro lado, no veo un campo de comercio muy grande, porque somos productores de las mismas cosas, aunque nos alienta el hecho de que le haya gustado mucho el vino y de que podríamos exportárselo; no obstante, creo que ustedes, los australianos, son más tomadores de whisky que de vino. Por encima de eso, creo que podemos implementar una acción conjunta sobre lo que son los niveles de protección que existen a nivel mundial sobre productos que son comunes. El Grupo Cairns fue un ejemplo de coordinación entre Australia, Uruguay, Argentina, Brasil y demás países, pero ha quedado un poquito relegado frente a las nuevas asociaciones que han hecho los Estados entre sí. Lo que más nos interesa y lo que puede hacer el Uruguay es, si nos dejan competir bajo reglas de igualdad, pagar nuestra deuda. Nuestra deuda no es un problema, sino que nuestro problema es el grado de comercio y de penetración de nuestros productos. Ahí sí vemos un campo de acción conjunta entre Australia y Uruguay, porque quizás tenemos los mismos problemas en función de que producimos lo mismo.

SEÑOR SARAVIA.- Tenemos el gusto de recibirlo en nuestro país y deseamos plantearle una inquietud que nos parece importante en lo que pueden ser las relaciones entre los países, sobre todo en lo que hace a la inversión y al desarrollo tecnológico genético.

Todos sabemos que Uruguay y Australia han sido competidores en los mercados internacionales por contar con los mismos productos. El 80 % de los rubros exportables del Uruguay proviene del agro y de la industria que surge a partir de materias primas como carne, lanas y productos agrícolas y cerealeros. El primer rubro exportable del Uruguay es la carne. Al mismo tiempo, hoy tenemos un stock ovino por debajo de la mitad, pero en un tiempo pasado nuestro país tuvo 25:000.000 de cabezas ovinas. Durante cinco décadas, logramos con Nueva Zelanda, Sudáfrica y Australia -más con este país- un intercambio tecnológico y genético muy importante, sobre todo en lo que tiene que ver con la raza Merino Australiana. El Uruguay tiene un sector muy importante de producción de Merino Australiano de alta calidad y finura, en el litoral, sobre basalto superficial y profundo, que hoy apostamos a desarrollar.

Por otro lado, el trabajo que hemos llevado adelante a través del SIL -Secretariado Internacional de la Lana- en el que participan como miembros tanto Australia como Uruguay , se ha dejado un poco de lado en los últimos años por los problemas económicos que ha tenido Uruguay y, además, por un distanciamiento entre las relaciones, que eran más fluidas a través de ese organismo.

Sería bueno retomar esa senda, a efectos de que los productores uruguayos y australianos, sobre todo en el rubro ovino, realicen intercambios en materia tecnológica y de desarrollo genético.

Como Legislador de mi país le dejo planteada esta inquietud para trabajar en el futuro y volver a retomar aquel camino que transitamos durante cinco décadas a través del Secretariado Internacional de la Lana.

SEÑOR MURPHY (Versión según la traductora)- Me gustaría saber qué iniciativas tiene el Gobierno uruguayo para mejorar el funcionamiento del MERCOSUR. Pregunto esto porque tengo entendido que, en este momento, el MERCOSUR no está funcionando de la mejor manera, salvo algunas excepciones. En consecuencia, quiero saber cómo encararía Uruguay este tema.

SEÑOR PRESIDENTE.- Pido excusas por la insistencia, pero me gustaría que a nivel de la seguridad social nos pudiéramos poner a trabajar a efectos de que los uruguayos que residen en Australia tengan los mismos derechos que tienen los chilenos en ese país. Por ejemplo, si un uruguayo que está radicado en Australia, trabajó y es pensionista de ese país y se va a vivir a Chile, recibe la pensión, cosa que no sucede si viene a Uruguay.

SEÑOR MURPHY (Versión según la traductora).- Tengo entendido que hay aproximadamente 1.800 personas en esas condiciones; esto es, que se han jubilado en Australia, que han vuelto a vivir a Uruguay y que están cobrando sus haberes vía Buenos Aires. ¿Esto es así?

SEÑOR PRESIDENTE.- Efectivamente, ello se hace vía Buenos Aires o vía Chile, pero no parece lógico que no se pueda hacer vía Montevideo.

SEÑOR MURPHY (Versión según la traductora).- De Buenos Aires se distribuye a agencias.

SEÑOR PRESIDENTE.- La información que poseo es que para que alguien nuevamente lo haga, tiene que fijar domicilio en Argentina o en Chile. Esto regiría, no para los que estaban, sino para los nuevos.

SEÑOR MURPHY (Versión según la traductora).- Yo no era consciente de que esto estuviera sucediendo. La idea que tenía -como la situación que describí recién- es que cuando un uruguayo se jubilaba en Australia podía venir aquí y cobrar por medio de Buenos Aires. No sé por qué, históricamente ha sido así, pero de todas maneras, voy a monitorear el tema.

SEÑOR PRESIDENTE.- La información que poseo es que las personas deben fijar domicilio en Argentina o en Chile y, obviamente, hay gente que no quiere mentir.

SEÑOR MURPHY (Versión según la traductora).- Esto me resulta tonto y estoy de acuerdo con el señor Presidente.

SEÑOR PRESIDENTE.- Hay uruguayos que me lo han planteado e, incluso, puedo concretar alguna entrevista con algún uruguayo que está de visita en este momento.

SEÑOR MURPHY (Versión según la traductora).- Voy a tratar de conseguir información sobre este tema porque se trata de algo de lo que no tenía idea. No tiene sentido.

SEÑOR PRESIDENTE.- Quisiera agradecer la visita y el interés mostrado en este intercambio. Nos parece buena la idea de que, a breve plazo, una delegación uruguaya pudiera visitar Australia. Naturalmente, solicitaríamos a la secretaria del Ministerio de Relaciones Exteriores que hiciera los contactos correspondientes para ver si eso se puede convalidar a la brevedad.

El señor Senador Heber me pregunta si alguien tiene conocimiento, además del señor Murphy, en cuanto a si existen grupos parlamentarios de amistad como los que el Parlamento uruguayo tiene con otros Parlamentos del mundo.

SEÑOR MURPHY (Versión según la traductora)- No sólo existe, sino que yo soy Vicepresidente del Grupo de Amistad de parlamentarios de Australia y Uruguay. De hecho, si no estuviera en la oposición y perteneciera al partido de Gobierno, sería el Presidente. En calidad de Vicepresidente de ese Grupo de Amistad, estoy -justamente- tratando de fomentar esa visita de parlamentarios uruguayos a Australia en este plazo de doce meses.

SEÑOR PRESIDENTE.- Por nuestra parte, vamos a reactivar el Grupo Parlamentario de este lado y, además, se confeccionará la versión taquigráfica de la sesión del día de hoy. Debo decir que la actividad parlamentaria comenzó el 15 de febrero con un cambio de Gobierno y, por lo tanto, habrá que nombrarlo nuevamente. Esperemos que en el futuro su Partido gane la elección y pueda ser el Presidente. Le deseamos el mayor de los éxitos.

Le vamos a enviar la versión taquigráfica por correo electrónico en español, y quizás su esposa lo pueda ayudar a traducirla.

SEÑORA BERRO.- Se la haremos llegar al Embajador australiano, ya traducida, para que se la remita.

SEÑOR PRESIDENTE.- Entonces, vamos a mandar la versión taquigráfica a la consejera Berro -para que le llegue traducida, como corresponde- quien va a quedar encargada de ponernos al tanto sobre la marcha de la reactivación de relaciones con Australia.

SEÑORA BERRO.- Vamos a estar en contacto con el Embajador Pedro Mo, en Australia, quien se está ocupando activamente de retomar dicha relación.

SEÑOR PRESIDENTE.- Se levanta la sesión.

(Es la hora 11 y 56 minutos)